

Estrategia pedagógica para motivar a hablar la lengua propia a los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, municipio del Charco-Nariño

Gladys Chirimia Negria

Manuel Quintero Malaga

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Estrategia pedagógica para motivar a hablar la lengua propia a los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, municipio del Charco-Nariño

Gladys Chirimia Negria

Manuel Quintero Malaga

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

Orfila Maribel Muñoz Burbano

Magister en Educación desde la diversidad

Asesora

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Agradecimientos

En primera instancia les agradecemos a nuestro Dios creador por habernos acompañados en nuestra vida.

En segundo lugar, a nuestros padres y familiares por habernos dado la vida y el estudio, el apoyo suficiente en las buenas y en las malas.

En tercer lugar, a la comunidad y la organización ACIESNA por tenernos en cuenta y ser seleccionados para participar en la Licenciatura en Etnoeducación.

En cuarto lugar, a la UNAD y los Tutores, que tuvimos esa confianza mutua que fueron tan amables de brindar sus conocimientos y hoy nos encontramos nutridos y triunfando en ese sueño que desde mucho tiempo estábamos pensando.

Agradecerles a todos los mencionados y de nuestra parte le damos un abrazo de corazón

Dedicatoria

A mi padre; una anécdota el hombre que me educo en la selva desde niño aprendí a leer la naturaleza y de él he aprendido muchas cosas que me han orientado, el aprender no solo está en las universidades, también está en la selva, en el mar, en el rio, generalmente llamado la universidad de los pobres. Porque aprendemos a interrelacionarnos mutuamente con ellos y estos elementos me ha servido para mis trabajos, mis actividad y tareas dados por los Tutores.

Manuel

A mi madre: una canción

Por eso no me deje sola necesito tu cariño

Porque sigo siendo niña en tus brazos

No sabes cuánto quisiera que se detuviera el tiempo para deprimir momento que no volviera jamás, pero suerte que aun te tengo ganas de amar hoy me mata la nostalgia tengo ganas de llora.

Abrázame, protégeme con tu vientre, otra vez y eres mi mama que me enseñó y aprendí tantas cosas bonitas y aprendí a leer y escribir, me enseñaste en el rio en la selva, en la casa, eres la madre más humilde que tengo en mi vida y para toda la vida yo quisiera tener en la ventana para siempre donde quiera que estés tu eres mi madre soñarte y no despertar jamás; tu consejo me ha servido mucho estaré siempre contigo madre.

Gladys

Tabla de Contenido

Resumen	8
Palabras claves	8
Abstract	9
Introducción	10
Capítulo 1. Planteamiento del problema	12
1.1 Descripción del problema.....	12
1.2 Pregunta de investigación.....	13
1.3 Justificación.....	13
1.4 Objetivos	14
1.4.1 Objetivo general	14
1.4.2 Objetivos específicos	14
Capítulo 2. Marcos de referencia	16
2.1 Marco teórico	16
2.2 Marco conceptual	17
2.3 Marco contextual.....	19
2.4 Marco legal.....	22
Capítulo 3. Diseño metodológico	25
3.1 Paradigma de investigación.....	25
3.2 Método de investigación	25
3.3 Tipo de investigación	25
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	26
Capítulo 4. Desarrollo, análisis y discusión de resultados	27
4.1 Causas de la perdida de la Lengua Sia en la comunidad de Santa Bárbara	27
4.2 Diseño de estrategia pedagógica enfocada en la enseñanza de los números	28
4.3 Implementación de la propuesta pedagógica	32
4.4 Reflexión Pedagógica.....	35
4.5 Conclusiones y recomendaciones.....	36
Referencias	37
ANEXOS	40

Lista de tablas

Tabla 1 Plan de aula No. 1	28
Tabla 2 Plan de aula No. 2	29
Tabla 3 Plan de aula No. 3	30
Tabla 4 Plan de aula No. 4	31
Tabla 5 Desarrollo de plan de aula No. 1	32
Tabla 6 Desarrollo de plan de aula No. 2.....	32
Tabla 7 Desarrollo de plan de aula No. 3.....	33
Tabla 8 Desarrollo de plan de aula No. 4.....	34

Lista de ilustraciones

Ilustración 1 Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna	22
Ilustración 2 Entrevista a líder comunitaria	26
Ilustración 3 Actividad plan de aula.....	32
Ilustración 4 Implementación plan de aula.....	34

Resumen

El presente proyecto aplicado se desarrolló con el objetivo de motivar a los niños y niñas del Centro educativo Santa Bárbara La Laguna, para hablar lengua Sia, puesto que, se identifica por parte de los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación que tienen el rol de Docentes en el Centro, que los estudiantes ya no quieren hablar lengua propia, como posibles causas, se encontraron que una de ellas es que al interior de las familias ya no se generan espacios propios como la conversa en el fogón por ejemplo, que favorecía que los padres y madres transmitan los conocimientos a sus hijos, partiendo según la cosmovisión del Pueblo Eperara que la familia es el primer lugar de formación; por otra parte, se identificó que los procesos de aculturación generan que los hombres y mujeres Sia adopten otro tipo de prácticas que no hacen parte de los usos y costumbres.

Para el diseño del proyecto aplicado se tuvo en cuenta los lineamientos de la investigación cualitativa; en el diseño de la estrategia pedagógica se tomó como insumos los procesos de aprendizaje que ofrecen Piaget y Vygotsky y además las pautas que entregan los Mayores Sabedores de la comunidad, considerados como los primeros pedagogos de la educación propia, con la información recolectada se construyó la malla curricular que contiene cuatro planes de aula y que se implementaron en el Centro Educativo Santa Barbara La Laguna.

Uno de los principales logros que generó la implementación de la estrategia es la transferencia de información que se considera fundamental en el proceso identitario del Pueblo Sia, por otra parte, contar con la sabiduría de los Mayores Sabedores en la estructuración de la malla curricular fue estratégico para contar información pertinente para trabajar lengua con los niños y niñas del Pueblo Sia.

Palabras claves

Aprendizaje, identidad, cultural, lengua propia, tradición oral y comunidad.

Abstract

The present project was developed with the objective of motivating the children of the Santa Bárbara La Laguna Educational Center, to speak Sia language, since it is identified by the students of the Bachelor in Ethnoeducation who have the role of Teachers in the Center, that the students no longer want to speak their own language, as possible causes, they found that one of them is that within the families no longer generate their own spaces such as the conversation in the stove for example, which favored fathers and mothers transmit the knowledge to their children, starting according to the Eperara People's world view that the family is the first place of formation; on the other hand, it was identified that acculturation processes generate that Sia men and women adopt other types of practices that are not part of the uses and customs.

For the design of the applied project, the guidelines of qualitative research were taken into account; In the design of the pedagogical strategy, the learning processes offered by Piaget and Vygotsky were taken as inputs, as well as the guidelines provided by the community's Elderly Learners, considered as the first pedagogues of their own education, with the information collected. curricular mesh that contains four classroom plans and that were implemented in the Santa Bárbara La Laguna Educational Center.

One of the main achievements that generated the implementation of the strategy is the transfer of information that is considered fundamental in the identity process of the Sia People, on the other hand, having the wisdom of the Elders in the structuring of the curriculum was strategic to tell pertinent information to work language with the children of the Sia People.

Introducción

El presente proyecto aplicado que tiene como objetivo motivar a los niños y niñas a hablar Lengua Sia, es importante porque la lengua, es el medio de comunicación que el pueblo Sia tiene para la vida y la supervivencia, puesto que, los antepasado Sia han dejado este legado y es necesario cultivar y multiplicar este conocimiento que se ha dado de generación en generación, además, es el elemento que diferencia a un pueblo indígena, de otros grupos étnicos existentes; por tal razón, como estudiantes de la Licenciatura de Etnoeducación, plantean la importancia de continuar fortaleciendo a través de la enseñanza de Lengua Sia a hijos, hermanos, nietos y todas las personas que integran la comunidad, sin discriminación alguna, importante que este tipo de enseñanza se geste desde el currículo que orientan las actividades académicas en las instituciones educativas.

La funcionalidad de este trabajo, radica en que se convierte en una herramientas para la motivación y enseñanza e estudiantes, padres de familia y la sociedad en general, infortunadamente, en las comunidades no se cuenta con los materiales necesarios para adelantar la tarea, ocasionando con esto la perdida de ciertas identidad cultural; el proyecto aplicado, responde a una meta planteada desde hace muchos años y hoy y en el marco de la Licenciatura en Etnoeducación se inicia con esta importante tarea, el reto entonces, es llegar a todos los centro educativos indígenas del pueblo Sia y a otros pueblos, para que la experiencia les sirva como insumo para organizar su propia estrategia pedagógica de aprendizaje y enseñanza con los estudiantes.

En la implementación de la estrategia pedagógica se presentaron dificultades como la falta de material didáctico, la carencia de medios de transporte para el traslado a algunos de los espacios para aplicar los planes de aula, la falta de alimentos y elementos necesarios como botas generaron que algunas tareas no se desarrollaron con el cien por ciento de éxito. De igual manera, se contó con el apoyo de los padres de familia que prestaban el transporte, por ejemplo, para el traslado a los diferentes sitios.

En ese orden de ideas, se rescata también los aprendizajes generados en los estudiantes, conocer el origen del hombre Sia, aporta a los procesos de fortalecimiento de la identidad cultural y además que se reafirma los principios contenidos en el Plan de Vida del pueblo indígena, se menciona también, los aprendizajes generados en los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación como es la importancia del diseño de actividades pertinentes a los diferentes contextos y la utilización de recursos que se encuentran en el medio.

Capítulo 1. Planteamiento del problema

1.1 Descripción del problema

En el contexto que se desenvuelven el Pueblo Indígena Sía, los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación identifican que existe poca motivación de los niños y niñas de las comunidades de los pueblos Sia de los municipios del Charco, La Tola, Olaya Herrera, Santa Bárbara de Icuandé, para hablar lengua propia, ya no hablan bien y otros infortunadamente dejaron de hablar, se identifica, que uno de los factores que incide es que los padres de familia no les enseñan, ni hablan bien como hablaban ancestros, en algunas comunidades utilizan el español para el desarrollo de clases, reuniones, en el deporte, juego, en la casa.

Una de las posibles causas que se identifica, es el uso inadecuado de la tecnología y se suma a esto, el modelo educativo con el que se trabaja actualmente, que es impuesto por el gobierno nacional, no se cuenta con un currículo propio, que su quehacer se centre en el fortalecimiento de la identidad cultural; desde el año 1995, se viene planteando y exigiendo al gobierno de turno, apoyo para la formulación del currículo, afortunadamente a partir del año 2005 hasta el año 2010, la gobernación de Nariño entregó unos incentivos, con este apoyo se avanzó en el diseño, pero falta la socialización, retroalimentación y que luego llegue a la implementación en los centros educativos, en este orden de ideas, se menciona también, que como Pueblo Sia no cuentan con una institución educativa y por ende los estudiantes del bachillerato tienen que acudir a las instituciones donde acude la población en general y donde el proceso educativo es acorde al PEI y no tienen en cuenta los principios de la educación diferencial.

Por otra parte, se menciona también que genera preocupación observar como los niños y niñas del pueblo indígena, se dedican más a mirar televisión, a chatear en los celulares, escuchar música, bailar, imitando todo lo que miran en la televisión, dedican más el tiempo en los computadores, situaciones que hace que se pierda los espacios de comunicación como antes se hacía, ya nos les llama la atención la interlocución con los padres y Mayores y suma a esto que algunos mayores dicen que hoy en día les da vergüenza hablar de las historias vividas, de los

cuentos, los mitos, leyendas, fabulas, entre otros, porque los jóvenes empiezan a burlarse y no le ponen atención y de tal forma los Mayores ocupan su tiempo también en otras actividades que la cultura occidental ha traído.

En este orden de ideas, como consecuencias de la situación expuesta, es un primer momento la pérdida de identidad cultural como indígenas, la lengua, el vestido, la música, el baile, la tradición oral, la religión, las creencias, los trabajos, la medicina tradicional, los juegos, los juguetes, el pensamiento propio o la ética de valores que se tiene en los pueblos, generando, que el sentido de pertenencia, respeto y valoración por el origen del hombre Sia sea limitado; se requiere entonces, generar espacios que potencialicen acciones tendientes a fortalecer los principios que soportan la identidad de un pueblo indígena y como estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, consideran que el ámbito académico es el promotor de este tipo de acciones.

1.2 Pregunta de investigación

¿Cómo promover en los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, en el municipio del Charco-Nariño, la motivación para hablar lengua propia a través de la implementación de una estrategia pedagógica?

1.3 Justificación

El presente trabajo se enmarca en la línea de investigación “Etnoeducación, cultura y comunicación” de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia -UNAD- que tiene como objetivo construir nuevos paradigmas relacionados con contextos etnoculturales e interculturales desarrollados a través de los aprendizajes intraculturales, interculturales y modelos alternativos contemporáneos de educación y pedagogía

El tema se seleccionó porque en la actualidad los integrantes del Pueblo Sia, están dejando de hablar y otros no hablan y otros hablan pero no pronuncian bien lengua propia, esto responde

a que no se cuenta con un currículo propio y además el uso inadecuado de la tecnología y factores inciden en que los habitantes Sia, implementen otras formas de vida que no tiene nada que ver con los usos y costumbres, con lo anterior, se considera importante contar con insumos y/o elementos que posibiliten la recuperación la lengua madre y que se geste desde el ámbito educativo puesto que hoy en día se parte del principio de brindar educación integral y diferencial.

Es importante la implementación de la estrategia pedagógica porque se diseñaron actividades en armonía con el contexto y que están acorde al plan de vida del pueblo, el PEC y otros planes que el pueblo ha realizado, además las estrategias pedagógicas, se consideran como caminos que se proponen para mejorar la calidad de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, también es importante porque las normas o leyes de la educación así lo exige, de tal forma el docente tiene que ser receptivo y propiciar acciones de mejora en su proceso de enseñanza a los estudiantes.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo general

Promover en los niños y niñas del grado quinto del Centro Educativo Santa Bárbara La Laguna la motivación para hablar Lengua Propia, a través de la implementación de una estrategia pedagógica.

1.4.2 Objetivos específicos

Identificar las causas del porque la falta de motivación en los niños y niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna para hablar lengua propia.

Elaborar una estrategia pedagógica que motive a niños y niñas a hablar en Lengua propia.

Implementar la estrategia pedagógica con los niños y niñas del grado quinto primaria del Centro Educativo Santa Bárbara La Laguna.

Capítulo 2. Marcos de referencia

2.1 Marco teórico

Para el diseño del proyecto aplicado se utilizó lineamientos sobre el aprendizaje, postulados de Piaget y Vygotsky.

El primer referente es Piaget (1977), y sus postulados desde la teoría del desarrollo intelectual que se centra en la percepción, la adaptación en la manipulación del entorno que la rodea, menciona también, que el desarrollo cognitivo es una reorganización progresiva de los procesos mentales que resultan de la maduración biológico y la experiencia ambiental, Piaget (1977), de igual manera, el desarrollo cognitivo está en el centro del organismo humano y el lenguaje es contingente en el conocimiento y la comprensión adquirida a través del desarrollo cognitivo. Por otra parte, menciona que, las transformaciones se refieren a toda clase de cambios que puedan experimentar una persona o cosa. De igual manera, Piaget (1978), propuso que la inteligencia operativa es responsable de la representación y la manipulación de los aspectos o transformaciones de la realidad y que la inteligencia figurativa es responsable de la representación y por último habla sobre la inteligencia figurativa es el aspecto más o menos estático de la inteligencia involucrado todos los medios de representación que se utilizan para mantener en mente los estadios, Piaget (1977).

Con lo anterior, mencionar que el hombre se desarrolla a través de la mente y se forma en el entorno, con la sociedad, manipulando y observando de tal manera se da el alcance del desarrollo cognitivo; esto se relaciona con el estilo de aprendizaje de las y los estudiantes del Centro Educativo Santa Bárbara, porque todo concepto de conocimiento se da es con la sociedad y el entorno que se está dando a través de la parte cognitiva y adaptación y manipulación.

Por otra parte, se cita a Vygotsky (1978) y menciona que el conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que es algo que se construye por medio de operaciones y habilidades cognoscitivas que se inducen en la interacción social, para Vygotsky (1978), el desarrollo de las funciones psicológicas superiores se da primero en el plano social. De igual manera, Vygotsky (1977), formula la “Ley genética general del desarrollo cultural” y cualquier anticipación de resultados es una construcción interna en la realidad, que depende de una representación y también de un pensamiento inferencial por parte del niño (educando). Vygotsky (1978), distinguen dos clases de instrumentos mediadores en función del tipo de actividad que posibilitan; la herramienta y los signos. Una herramienta modifica el entorno materialmente, mientras que el signo es un constituyente de la cultura y actúa como mediador en nuestras acciones. Por otra parte, Vygotsky (1977), señaló que “el estudio del pensamiento y el lenguaje es una de las áreas de la psicología en las que resulta particularmente importante en una comprensión clara de las relaciones interfuncionales”.

Con lo anterior, hay que mencionar que el desarrollo cognitivo se da en primer lugar en la sociedad y luego los particulares, se sabe que primero los afectados tiene que ser la comunidad y luego los individuales, además los afectos destructivos de una comunidad es un todo no se señalara una persona. Se habla que son los patrones de mediadores para el cambio de un pensamiento y destruyen lo empírico y construye los presente o los de hoy.

2.2 Marco conceptual

El presente marco conceptual se construye con las palabras claves que se identificaron en el proceso de descripción del problema.

Aprendizaje

Se denomina aprendizaje al proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitado mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia. Dicho proceso puede ser entendido a partir de diversas posturas, lo que implica que existen diferentes teorías

vinculadas al hecho de aprender, esto, según García (2010), la psicología conductista, por ejemplo, describe el aprendizaje de acuerdo a los cambios que pueden observarse en la conducta de un sujeto. Todos los que el ser humano adquiere desde que es engendrado hasta la muerte, puede ser práctico, teórico, se puede aprender en diferentes lugares o espacio por ejemplo en la casa en el río, en la montaña; en los cultivos y se puede aprender observando, imitando, escuchando, sintiendo con el tacto, aprender también, es formarse conocer cosas nuevas, es saber hacer las cosas.

Identidad

La identidad es el conjunto de los rasgos propios de un individuo o de una comunidad. Estos rasgos caracterizan al sujeto o a la colectividad frente a los demás. Por ejemplo: “El mate forma parte de la identidad rioplatense”, “Una persona tiene derecho a conocer su pasado para defender su identidad”. La identidad es una persona o cosa que tenga algo parecido a otra, o a un segundo que tenga ese respeto que se identifique con ese algo que tiene que ese pensamiento de la identidad los conserve; que es un legado que ese pensamiento de la identidad o ese legado los tenga presente para poder presentar y eso sea de él y se pueda diferenciar de otros pueblos o sociedad que sean un todo de esa cultura.

Cultura

Conjunto de conocimientos e ideas no especializados adquiridos gracias al desarrollo de las facultades intelectuales, mediante la lectura, el estudio y el trabajo. Es un conjunto de conocimientos, ideas, tradiciones y costumbres que caracterizan a un pueblo, a una clase social, a una época, etc. La cultura es el pensamiento adquirido y dado desde el origen de cada sociedad por el señor creador, una cultura es la identidad y la diferencia que se da y hay en un país, en un departamento, según afirmaciones que hace la UNESCO (2010); cultura también es la lengua, las costumbres, el trabajo, las creencias, los dioses un mundo de pensamiento y el que hacer entre ese pueblo o nación que se hace diferenciar de las demás.

Lengua propia

Lengua propia es un término jurídico que alude, en distintos Estatutos de autonomía de comunidades autónomas de España, a lenguas que han sido declaradas oficiales de dicha comunidad autónoma junto con el castellano, de acuerdo con lo establecido en el artículo tercero de la Constitución española, Rodríguez (2008), es el medio de comunicación oral de una sociedad o pueblos, nación etc. La lengua propia puede estar entendido en una cierta persona, que se encuentre en el mismo lugar y este puede ir de persona a personas y este también es una herramienta de como poder visibilizar en el entorno, es la carta de navegación de una sociedad.

Tradición oral

Se define a la tradición oral como todas aquellas expresiones culturales que se transmiten de generación en generación y que tienen el propósito de difundir conocimientos y experiencias a las nuevas generaciones. La tradición oral es el pensamiento que se viene dando desde mucho tiempo que se da de generación a generación y es el medio que se transmite a través del lenguaje o palabra hablada y es el pensamiento el medio de comunicación no escrita y se produce del pensamiento y es el legado que han dejados nuestros ancestros, esto según Bonilla (2005).

2.3 Marco contextual

Este centro educativo tiene como punto de partida el territorio, la cultura, la unidad y autonomía; son temas transversales y que apuntan al ejercicio de prácticas que permitan explorar el espacio geográfico del territorio, la productividad del mismo, por eso se puede implementar proyectos pedagógicos productivos, pesquero, ambientales, maderables o forestales de parcela para el auto consumo, proyectos pedagógicos artesanales en los que se use el material del medio, proyecto de plantas medicinales que permitan avanzar hacia proceso de auto sostenibilidad y etnodesarrollo en general.

El pueblo Eperara Siapidara al poseer un acumulado histórico cultural: cosmovisión, usos, costumbre propia y método autóctono para transmitir los conocimientos y los saberes ancestrales necesita implementar proyectos culturales donde se fomente la tradición oral, el folclor en clave de hermenéutica etnohistórica, como estrategia pedagógica etnoeducación que apunte a afianzar la identidad y desarrollar habilidades del entorno. Los proyectos pedagógicos deben estar en el marco de proyecto etnoeducativo comunitario y que estos logren articular la visión de educación y desarrollo de los diferentes sectores de la comunidad educativa y cabildo indígena, además que se contemplen normas, derechos y deberes de toda la comunidad educativa.

Los mayores en el ámbito de comunidades Eperara Siapidara son considerado bibliotecas ancestrales ambulantes, de allí la importancia abrir espacios de participación de los ancianos e incluirlos en el proceso formal de enseñanza – aprendizaje en los establecimientos educativos. En la distinta áreas de formación se deben implementar proyectos pedagógicos encaminados a los valores culturales, ancestrales con capacidad de defender su identidad étnica, es importante reconocer y visibilizar los recursos naturales y el medio ambiente en general como una fuente propia de calidad de vida que aún es parte del territorio Eperara Siapidara y por lo tanto el componente ambiental debe ser una prioridad en los proyectos pedagógicos, visto desde los que significa la territorialidad para el pueblo Eperara y desde una mirada empresarial y agroecológica.

En las comunidades Eperara Siapidara deben enseñar desde la pedagogía del afecto de la hermandad y con una visión futurista y dignificadora de la vida. En donde el docente comparte el poder, la responsabilidad, la función de educar con los otros actores de la comunidad educativa; padres de familia, que se convierten también en maestros alrededor de docente como eje articulador de todo el proceso educativo, donde se tendrán en cuenta los conocimientos previos de los estudiantes y sus propios intereses desarrollando la creatividad con recursos del medio y de cara a generar proceso de autogestión comunitaria y auto sostenibilidad económica y en donde los mayores sirven de fundamento y de cimiento a dichos procesos.

En la narrativa indígena del pacifico, los mayores han ocupado un lugar transcendental no solo pueden ser considerados como guardianes de la tradición, sino también como guías espirituales, autoridades legítimas y constructora es de convivencias desde esta perspectiva, el rol que los mayores y sabedores cumplen en el proceso de aprendizaje colectivo está asociado con el compromiso de proporcionar los saberes y secretos que conforman el devenir de las comunidades indígenas en clave de preservación de valores y reafirmación de identidad, como se dirá uno delos escenario importantes para que los mayores transmitan las tradiciones, la historia y los legados lo constituye la escuela de la tradición oral donde se propone que la comunidad se reúnan alrededor de los mayores para escuchar las voces autorizadas y así recrear los elementos primigenios que articulan las sociedades indígenas, los sabedores ayudarían a comprender la relación ser humano – naturaleza, los misterios del bosque orientan las practicas productivas; son el puente entre los divino y los humano, explican el mundo y los submundos de la narrativa indígena, por lo tanto los mayores y sabedores deben recuperar el rol de maestros por excelencia en los pueblos indígenas tanto en la perspectiva comunitaria como en el sector formal de la educación, sin la presencia, la voz y el saber de los mayores ningún proceso de etnoeducación en la comunidad indígena podrá considerarse completo y autentico.

En este aparte, se menciona también la ubicación geográfica del municipio de El Charco que se encuentra ubicado en el departamento de Nariño en la costa pacífica de la subregión Sanquianga, en el norte limitado con el municipio de Santabárbara de Iscuandé, por el sur con el municipio de La Tola, por el oriente con la selva y el municipio de Balboa y por el occidente con la costa del pacifico.

De igual manera, se presenta la ubicación geográfica del Resguardo Cabildo Integrado se encuentra ubicado en la cabecera de los ríos la Laguna, Aguaclara y Brazo Taijita, por el norte limita con el rio Iscuandé, por el sur con el Rio Tapaje, por el oriente con la quebrada Taija y por el occidente con el consejo comunitario Alto Rio Sequihonda.

Para efectos del presente proyecto aplicado se trabajó en el Centro Educativo Santa Barbara La Laguna, este centro educativo se encuentra ubicado en el rio la Laguna de subida mano derecha a unos cien (100) kilómetros de la cabecera municipal a seis metros sobre el nivel del mar, la temperatura oscila alrededor de los 30 y hasta 36 grados centígrados. La infraestructura es de material, techo de zinc preforado, piso enchapado de baldosa y los muros de cemento y madera, falta de terminar los baños y puerta. A la fecha, laboran dos docentes uno de propiedad y otro provisional quienes atiende el grado de preescolar y primaria completa; en el año 2019 se encuentran matriculado sesenta (60) estudiantes y todos son indígenas de la etnia Eperara Siapidara.



Ilustración 1 Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna

Fuente: archivo fotográfico de los autores

2.4 Marco legal

Para efectos de soporte legales se cita en primera instancia la Constitución Política de Colombia de julio 4 de 1991, en el artículo 7 menciona que el estado reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana; de igual manera, en el artículo 8 habla obligación del estado y de las personas proteger las riquezas culturales y naturales de la nación y en el artículo 10, dice que el castellano es el idioma oficial de Colombia, las lenguas y dialectos de los grupos étnicos son también oficiales en sus territorios. La enseñanza que se imparta en las comunidades con tradiciones lingüística propia será bilingüe.

Por otra parte, se cita también la Ley 115 Ley General de la Educación, que en el capítulo III, habla sobre la educación para grupos étnicos y en artículo 55, define la Etnoeducación, como educación para grupos étnicos aquella que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos; esta tipo de educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural con el debido respeto de sus creencias y tradiciones.

Menciona también el artículo 56 que habla sobre los principios y fines, la educación en los grupos étnicos estará orientada por los principios y fines generales de la educación establecidos en la presente ley y tendrá en cuenta además los criterios de integridad, interculturalidad, diversidad lingüística, participación comunitaria, flexibilidad, progresividad; tendrán como finalidad afianzar los procesos de identidad, conocimientos socialización, protección y uso de las lenguas vernáculas, formación docente e investigación en todos los ámbitos de la cultura y en el artículo 57, expresa que, la lengua materna, en sus respectivos territorios y la enseñanza de los grupos étnicos con tradición lingüística propia será bilingüe, tomando como fundamento escolar la lengua materna del respectivo grupo.

Importante mencionar también el decreto 804 de 1995, que en su capítulo 1- artículo 1, menciona que la educación para grupos étnicos hace parte del servicio educativo y se sustenta en un compromiso de elaboración colectiva, donde los distintos miembros de la comunidad en general, intercambian saberes y vivencias con miras a mantener, recrear y desarrollar un proyecto global de vida de acuerdo con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos; en el artículo dos menciona los principios de la etnoeducación como la integralidad, diversidad lingüística, la autonomía, participación comunitaria, interculturalidad, flexibilidad, progresividad y solidaridad y en el artículo 4, habla sobre la atención educativa para los grupos étnicos, ya sea formal, no formal o informal y que se regirá por lo dispuestos en la ley 115 de 1994 y decretos reglamentarios.

Por otra parte, se menciona el decreto 2500 del 2010, por el cual se reglamenta de manera transitoria la contratación de la administración de la atención educativa por parte de las entidades territoriales certificada con los cabildos, autoridades tradicionales indígenas, asociación de autoridades indígenas y organizaciones indígenas en el marco del proceso de construcción e implementación del sistema educativo indígena propio SEIP. Artículo requisitos para la contratación con los cabildos, autoridades tradicionales indígenas, asociación de autoridades tradicionales indígenas y organizaciones indígenas, las entidades territoriales solo podrán celebrar los contratos de que trata este decreto con los cabildos, autoridades tradicionales indígenas, asociación de autoridades tradicionales indígenas y organizaciones indígenas que reúnan los siguientes requisitos;

Los que demuestren experiencia e idoneidad en la dirección administración de establecimiento educativo o en atención educativa a población indígena, y que presenten una propuesta educativa integral en el marco del proceso de construcción e implementación del sistema educativo indígena propio SEIP y acorde al contexto socio cultural de la población indígena donde se va a desarrollar la propuesta educativa integral deberá contener como mínimo los siguientes aspectos como contar con un proyecto educativo comunitario, tener un proyecto o modelo etnoeducativo, armonizar un proyecto educativo propio, contar con un equipo humano de apoyo y acompañamiento, definir mecanismos y procedimientos que garanticen la participación efectiva de la comunidad en las decisiones que se tomen en el tema educativo, tener acta de asambleas comunitarias y asamblea de autoridades indígenas donde autorizan la respectiva contratación, de acuerdo con los procesos organizativos y administrativos de los respectivos pueblos indígenas en las entidades territoriales y por último contar con la certificación de ser autoridad indígena o asociación de autoridades indígenas que expide la dirección de asuntos indígenas minorías y ROM del ministerio del interior y de justicia o estar debidamente registrado en cámara de comercio y tener el aval de las autoridades indígenas respectivas para los casos que no estén acogidos en el decreto 1088 de 1993.

Capítulo 3. Diseño metodológico

3.1 Paradigma de investigación

Se selecciona el paradigma crítico social, porque se interpreta la pérdida de la lengua propia, además se plantea el conservadurismo porque es importante conservar la lengua o la cultura, se reconoce la reducción o pérdida de la lengua día a día, por la filtración de otra cultura y la implementación de la educación por el Ministerio de Educación Nacional -MEN- que no está acorde como lo quiere el pueblo y la práctica de la nueva tecnología.

3.2 Método de investigación

Como método de investigación es el deductivo, que es una estrategia de razonamiento empleada para deducir conclusiones lógicas a partir de una serie de premisas o principios y se escogió este método porque es pertinente para el proyecto aplicado, puesto que, habla de estrategias y principios y hoy en día, se busca estrategias para mantener la lengua Sia y por ende la significación que tiene la lengua para todo el pueblo para que sirva como instrumento de comunicación y nunca se les olviden y reemplacen algunas palabras por otras que hay en el entorno o zonas.

3.3 Tipo de investigación

El tipo de investigación es cualitativa, Martínez (1992), menciona la investigación cualitativa posibilita el acercamiento a las dinámicas y formas de vida de un grupo poblacional y además permite hacer un análisis de información desde las vivencias, para el caso del proyecto se escogió este enfoque porque habla de la lingüística y los proyectos tienen que ver con la lingüística y se tiene que tener en cuenta la investigación porque hay que investigar porque se está perdiendo nuestra lengua día a día y como enfrentar ese desafío para frenar el problema que se está dando

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información

El proceso de recolección de información se lo realizó a través de entrevistas, técnica de investigación, definida como un dialogo que se establece entre el investigador (entrevistador) y el sujeto de estudio (entrevistado), Lasso (2010). El fin de este tipo de entrevista es obtener información relevante sobre un tema de estudio, a través de respuestas verbales dadas por el sujeto de estudio. Para efectos del desarrollo del presente proyecto aplicado, se entrevistaron a Mayores Sabedores y personas de la comunidad para indagar sobre la importancia de la tradición oral para la comunidad participante.

Por otra parte, se realizaron también ejercicios de observación participante, donde los Estudiantes de La Licenciatura en Etnoeducación lideran y/o asistían a las jornadas programadas; de igual manera, los espacios de observación se generaron a través de Dialogo de Saberes con los Mayores Sabedores, encuentros con la comunidad educativa y las salidas de campo. Toda la información sucedida en estas actividades se registró en el Diario de Campo, considerada también como herramienta de investigación, que permite hacer el registro minucioso de los eventos que resulten novedosos para las personas investigadoras.



Ilustración 2Entrevista a líder comunitaria

Fuente: archivo fotográfico de los autores

Capítulo 4. Desarrollo, análisis y discusión de resultados

4.1 Causas de la pérdida de la Lengua Sia en la comunidad de Santa Bárbara

Producto de la aplicación de las entrevistas a personas clave de la comunidad, se recolecta información que permite establecer las posibles causas del por qué la comunidad ya no utiliza la Lengua Sia cotidianamente, al respecto, se identifica que de las primeras causas es el mestizaje hoy en día están llegando y saliendo muchos compañeros a las ciudades y organizan nuevas familias con personas que no pertenecen al Pueblo Sia y por esto el resultado es que ya no quieren hablar la lengua o ya no se reconocen como indígenas, se dan casos por ejemplo, que los niños mestizos ya no quieren vivir más en la comunidad.

Por otra parte, se identifica que la pérdida de identidad cultural genera que se pierda todos los derechos y las personas aculturadas no tendrá en conocimiento la importancia que tiene una cultura, por ende, rechazan su pueblo, pierde el derecho propio, serán unas personas ajenas, estarán castigados a una visión ajena. El pueblo que pierde la cultura no será una persona o familia reconocida como indígenas, la cultura, da pautas para el fortalecimiento de la identidad como se sabe el manejo de la cultura está dentro de la lengua, costumbres, religión, creencias, todo un pensamiento. La identidad cultural es la convivencia de ese pueblo y es el enfoque diferencial a otros pueblos.

De igual manera, se menciona que el reconocimiento de la lengua propia solo se da cuando se motiva, se enseña, cuando se reconoce la importancia que tiene una lengua madre que es el medio de comunicación oral que fácilmente se da y que se da de generación en generación que tiene un legado y por eso es importante mantener y recuperar algunas palabras perdidas de la Lengua Sia.

La enseñanza de la Lengua Sia, se convierte en un reto en el ámbito educativo y se requiere en un primer momento que los padres de familia hablen en todo momento, que los docentes

enseñan y se den a la tarea de investigación lengua propia y además contar con Facilitadores en las instituciones educativas donde estudian los niños Sia, importante que lean cuentos, mitos, leyendas, ritos, den consejos u orienten a los estudiantes a aprender canciones propias, el kharichipari, escuchen consejos de la Tachinacu o Mayordoma, juegos en Sia, artesanías y figuras representativas de la identidad Sia.

4.2 Diseño de estrategia pedagógica enfocada en la enseñanza de los números

Una estrategia pedagógica es el camino que permite que el aprendizaje de niños y niñas se interiorice con mayor facilidad; para que una estrategia pedagógica sea efectiva es necesario contar con materiales didácticos favorables y que las actividades sean alternativas, fuera del aula o espacio donde siempre se reúnen los estudiantes.

La presente estrategia pedagógica consolida actividades como salidas de campo, juegos, dinámicas, cantos, bailes, procesos de investigación comunitaria, dibujos, elaboración de artesanías, que favorecen el enseñar a las y los estudiantes el origen del hombre Sia, el alfabeto, partes del cuerpo, juegos y mitos, con el fin, de motivar a las y los estudiantes a que hablen más lengua propia y que a su vez aprenden temas específicos que hacen parte de la identidad de la comunidad Sia Eperara.

Tabla 1

Plan de aula No. 1

Objetivo del plan de aula Socializar el origen del Hombre Sia para fortalecimiento de la identidad cultural			
Desempeño Comprende la importancia de la Lengua Sia como elemento principal de la identidad Eperara Sia			
Evidencias de aprendizaje	Saberes a desarrollar (temas)	Recurso etno Pedagógico	Metodología para el desarrollo del plan de aula

Verbaliza la historia del origen del hombre Sia. Comprende la importancia de conocer su origen como parte de su identidad cultural	Origen del hombre Sia. Identidad del hombre Sia.	Mito el hombre Sia	Socialización por parte de un Mayor del mito del Hombre Sia a los niños y a las niñas. Los y las niñas comentan lo que más les gusta del mito. ¿qué personajes aparecen en el relato?
---	---	--------------------	---

Fuente: la investigación

Tabla 2

Plan de aula No. 2

Objetivo del plan de aula Socializar a los niños y niñas el alfabeto Sia			
Desempeño Reconoce el símbolo y el sonido de cada una de las letras que integran el alfabeto Sia			
Evidencias de aprendizaje	Saberes a desarrollar (temas)	Recurso etno Pedagógico	Metodología para el desarrollo del plan de aula
Escribe y pronuncia de manera correcta las letras del alfabeto Sia	Alfabeto Sia	Elementos principales que hacen parte de la identidad y que son nombrados por cada una de las letras del alfabeto	Con el apoyo de un Mayor se cuenta un cuento y solicita a los niños y niñas identificar palabras con cada una de las letras del alfabeto. Mientras los niños dicen las palabras el Docente escribe en el tablero las letras mencionadas. El Docente procede a hacer las siguientes preguntas ¿cuántas letras tiene el alfabeto Sia?

			<p>¿de ellas cuántas son consonantes y cuántas son vocales? Se pide a los niños y niñas que ellos escriban en el cuaderno las letras.</p> <p>Posterior se indaga a los niños y niñas sobre las letras aspiradas, nasalizadas y qué identifiquen las letras que no están en español</p>
--	--	--	--

Fuente: la investigación

Tabla 3

Plan de Aula No. 3

Objetivo del plan de aula			
Socializar las partes del cuerpo y su significación en la identidad de un hombre Sia			
Desempeño			
Reconoce la importancia de las partes del cuerpo para un hombre Sia y las nombra en lengua propia.			
Evidencias de aprendizaje	Saberes a desarrollar (temas)	Recurso etno Pedagógico	Metodología para el desarrollo del plan de aula
Identifica cada una de las partes del cuerpo y las nombra en lengua propia	Las partes del cuerpo Refuerzo del alfabeto Sia	Dibujo del hombre Sia. Dialogo de saberes.	El Mayor y el Docente les explican a los niños y niñas las partes del cuerpo y la función que cumple cada una de ellas. Posterior, se solicita a los niños y niñas realizar un dibujo de su cuerpo y nombrar

			<p>cada una de las partes en lengua propia.</p> <p>Se deja una actividad para que la trabajen en la casa con la familia de indagar para que sirva cada una de las partes del cuerpo.</p> <p>Al siguiente día se realiza un dialogo de saberes para que cada niños cuente lo que consulto.</p>
--	--	--	---

Fuente: la investigación

Tabla 4

Plan de aula No. 4

Objetivo del plan de aula			
Socializar los ritos que hacen parte de la Cosmovisión del Pueblo Indígena Eperera			
Desempeño			
Valora la importancia del rito del pueblo Sia como elemento principal de la identidad cultural y el enfoque diferencial			
Evidencias de aprendizaje	Saberes a desarrollar (temas)	Recurso etno Pedagógico	Metodología para el desarrollo del plan de aula
<p>Verbaliza el canto, el rezo del rito del pueblo Sia.</p> <p>Imita el baile y llama por su nombre a los instrumentos utilizados</p>	Rituales del pueblo Sia	<p>Cantos ancestrales</p> <p>Baile ancestral</p> <p>Mesa del Médico tradicional</p> <p>Rezo- bautismo</p>	<p>Con el apoyo de una Mayora se enseña a bailar, los cantos y los rezos ancestrales.</p> <p>Posterior se solicita a los niños y niñas que imiten cada uno de las actividades realizadas.</p> <p>Para finalizar se pregunta a cada niño que significa para ellos cada una de las</p>

			actividades desarrolladas.
--	--	--	----------------------------

Fuente: la investigación

4.3 Implementación de la propuesta pedagógica

A continuación, se presenta la información relacionada con la implementación de los cuatro planes de aula en el Centro Educativo Santa Bárbara La Laguna

Tabla 5

Desarrollo plan de aula No. 1

Actividad	Descripción	Logro
Socialización por parte de un Mayor del mito del Hombre Sia a los niños y a las niñas. Los y las niñas comentan lo que más les gusto del mito. ¿qué personajes aparecen en el relato?	Se inició la jornada realizando preguntas, otros verbalizaron los que ellos aprendieron y otros estudiantes escribieron los que ellos aprendieron	Aprendieron a identificar y conocieron el mito del hombre Sia, se dieron cuenta de dónde surge el hombre Sia.

Fuente: la investigación



Ilustración 3 Actividad plan de aula

Fuente: archivo fotográfico de los autores

Tabla 6*Desarrollo de Plan de aula No. 2*

Actividad	Descripción	Logro
<p>Con el apoyo de un Mayor se cuenta un cuento y solicita a los niños y niñas identificar palabras con cada una de las letras del alfabeto. Mientras los niños dicen las palabras el Docente escribe en el tablero las letras mencionadas.</p> <p>El Docente procede a hacer las siguientes preguntas ¿cuántas letras tiene el alfabeto Sia? ¿de ellas cuántas son consonantes y cuántas son vocales? Se pide a los niños y niñas que ellos escriban en el cuaderno las letras.</p> <p>Posterior se indaga a los niños y niñas sobre las letras aspiradas, nasalizadas y qué identifiquen las letras que no están en español</p>	<p>Los estudiantes escuchan, hacen preguntas, indagan al docente y al mayor, y hacen sus propias conclusiones, identifican las letras que hay en castellanos y las vocales que se encuentran en la lengua Sia ejemplo; la aspirada, la nasalizada, porque hay más vocales en Sia y menos en castellanos</p>	<p>Aprendieron a escribir y a leer en Siapedee.</p> <p>Conocieron las letras aspirada y nasalizada en siapedee.</p> <p>Conocieron cuantas vocales y consonantes hay en Siapedee o sea que hay vocales y consonantes en total 38 letras tiene el alfabeto Sia y cuáles son las letras en Siapedee.</p>

Fuente: la investigación**Tabla 7***Desarrollo de Plan de aula No. 3*

Actividad	Descripción	Logro
<p>El Mayor y el Docente les explican a los niños y niñas las partes del cuerpo y la función que cumple cada una de ellas.</p>	<p>Se escribió y se dibujó en el tablero el aparato, el cuerpo del ser humano y se indicó en donde se ubica cada parte y que función cumplen.</p>	<p>Aprendieron a identificar y dibujar el cuerpo humano.</p> <p>Conocieron porque suceden algunas enfermedades en el</p>

<p>Posterior, se solicita a los niños y niñas realizar un dibujo de su cuerpo y nombrar cada una de las partes en lengua propia.</p> <p>Se deja una actividad para que la trabajen en la casa con la familia de indagar para que sirva cada una de las partes del cuerpo.</p> <p>Al siguiente día se realiza un dialogo de saberes para que cada niño cuente lo que consulto.</p>		<p>cuerpo como por ejemplo las náuseas.</p> <p>Aprendieron la cantidad de peso que puede tener un adulto, un adolescente, niños</p>
---	--	---

Fuente: la investigación



Ilustración 4 Implementación plan de aula

Fuente: archivo fotográfico de los autores

Tabla 8

Desarrollo de plan de aula No. 4

Actividad	Descripción	Logro
<p>Con el apoyo de una Mayora se enseña a bailar, los cantos y los rezos ancestrales.</p>	<p>En la casa cultural la Mayora organiza al grupo de estudiantes en círculo y luego uno por uno lo pone a rezar, a cantar y bailar después que</p>	<p>Lograron algunos más las mujeres rezar y cantar la mayoría aprendieron a bailar, conocieron porque es el rezo, el baile y el canto a quien se</p>

<p>Posterior se solicita a los niños y niñas que imiten cada uno de las actividades realizadas.</p> <p>Para finalizar se pregunta a cada niño que significa para ellos cada una de las actividades desarrolladas.</p>	<p>ella les enseña y luego que los niños imitan lo que ella realizó.</p>	<p>menciona es a los dioses y no como los hacen otras culturas.</p>
---	--	---

Fuente: la investigación

4.4 Reflexión Pedagógica

El tema planteado en el plan de aula surge por la necesidad de enseñar aspectos importantes de la identidad Sia y que infortunadamente se está perdiendo porque en la escuela ya no se enseña, por tanto, como Estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación y responsables del diseño e implementación de los planes de aula, se estima pertinente este ejercicio para continuar con la aplicación.

Es importante trabajar la motivación para hablar Sia en los estudiantes, puesto que, se requiere que toda la información que hace parte de su legado que los Mayores y Mayoras han dejado la tengan presente, teniendo en cuenta que estos elementos son fundamentales en la pedagogía del aprendizaje de los estudiantes y conociendo que estos saberes son entregados por dios creador Tachi Akhore desde el origen, por tal razón hay que utilizarlos y practicarlos para que no se pierdan además hace parte de la formación del hombre Sia y estos son aspectos que diferencia unos pueblos de otros, por ejemplo, para el caso del Pueblo Sia, el origen del alfabeto Sia entre otros, son elementos culturales que hacen parte de la cosmovisión y que de igual manera están contenidos en el Plan de Vida, ruta orientadora para fortalecimiento de la identidad.

El plan de aula es el camino, es el horizonte, que los docentes tienen que organizar para la enseñanza, importante, que los docentes generen empoderamiento de tan valiosa herramienta y que en el diseño, tengan presente la utilización de materiales propios del medio y además que se

propendan por la no utilización del aula de clase, puesto que el mayor aprendizaje que dejan los planes de aula implementados es que los niños y niñas aprenden más con actividades prácticas, aprenden haciendo, principio de la educación propia.

Continuando con el tema de los planes de aula, es vital que en el diseño es vital tener en cuenta los mayores que ocupan el papel de pedagogo o la biblioteca comunitaria, porque ellos son los que tienen los conocimientos de la vida, de su pueblo, del campo por ejemplo saben perfectamente cultivar, labrar, cazar, pescar, organizar, los conocimientos que transmiten los Mayores son fundamentales en la pervivencia de un Pueblo étnico, son los primeros profesores que desarrollan todo un saber pedagógico y que lo transmiten a través del cuento, del mito, rito y leyenda y que narrarlos tiene como objetivo, dar a conocer a todo un pueblo toda la valiosa información que los ancestros han legado.

4.5 Conclusiones y recomendaciones

Se recomienda al Centro Educativo Santa Barbara La Laguna dar continuidad a las tareas desarrolladas en los presentes planes de aula, de igual manera, se estima pertinente realizar la entrega de materiales que favorezcan la implementación de las tareas.

A los estudiantes que han participado en la Licenciatura en Etnoeducación, se recomienda generar espacios para socializar las experiencias que cada minga de trabajo genero con los proyectos aplicados, puesto que se estima, se cuenta con insumos importantes para la resignificación de los currículos propios, las experiencias pedagógicas vivencias aportan al fortalecimiento de los planes de acción que orienta la educación del pueblo Sia.

Referencias

Fuentes primarias

Chirimia Chiripua, Augusto. (2019). Entrevista realizada por M. Quintero [Cinta de audio]. Estrategia pedagógica para motivar a hablar la lengua propia a los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, municipio del Charco-Nariño.

Chirimia Negria, Aleyda. (2019). Entrevista realizada por G. Chirimia [Cinta de audio]. Estrategia pedagógica para motivar a hablar la lengua propia a los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, municipio del Charco-Nariño.

Chirimia, Rene. (2019). Entrevista realizada por M. Quintero [Cinta de audio]. Estrategia pedagógica para motivar a hablar la lengua propia a los niños y las niñas del grado quinto de primaria del Centro Educativo Santa Bárbara la Laguna, municipio del Charco-Nariño.

Referencias bibliográficas

ACIESNA-ACIESCA (2012). *Plan de Salvaguardia Pueblo Siapidaara. Sentencia t/025 de 2004, Auto 004 de cumplimiento*. Recuperado de [http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/P_S%20Eperara,%20Nari%C3%B1o%20y%20Cauca,%20\(ACIESNA%20-%20ACIESCA\).pdf](http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/P_S%20Eperara,%20Nari%C3%B1o%20y%20Cauca,%20(ACIESNA%20-%20ACIESCA).pdf)

Aguado, T. & Del Olmo, M. (2009). *Educación Inter Cultural perspectivas y propuestas*. La edición de este libro ha contado con la financiación del programa ALFA (Comisión europea), número de referencia: AML/19.0901/06/18414/II-0534-A.

Asociación de Cabildos Indígenas Esperara Siapidaara de Nariño ACIESNA (2005). *Plan de Vida Pueblo Indígena Eperara Sia "Retomemos Nuestro Camino"*. Recuperado de <http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/Eperara%20Siapidaara%20-%20Plan%20de%20Vida.pdf>

Biblioteca Virtual de Pueblos Indígenas (2008). *Legislación de los Pueblos Indígenas*. Recuperado de <http://pueblosindigenas.bvsp.org.bo/php/index.php>

Bonfill, L. (2010). La Etnoeducación. *La Etnoeducación según algunos autores*. Recuperado de <http://taemilankamer.blogspot.com/2016/>

Bocaz, C & Campo, O. (2003). Instituto Profesional Luis Galdames. *Método María Montesorri*. Santiago de Chile.

Congreso de la República de Colombia (1991). Constitución Política de Colombia. Recuperada de http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/constitucion_politica_1991.html

Congreso de la República de Colombia (1994). *Ley 115, Ley general de Educación*. Recuperada de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf

Congreso de la República de Colombia (1995). *Decreto 804 de 1995, Por medio del cual se reglamenta la atención educativa para grupos étnicos*. Recuperado de https://www.urosario.edu.co/jurisprudencia/catedra-viva-intercultural/Documentos/dec_804_de_1995.pdf

Herrera, G. (1995). Detección de los cuellos de botella en todos los programas de educación intercultural bilingüe. Trabajo presentado en el Congreso de Educación Intercultural Bilingüe América Indígena, Antigua, Guatemala.

Ministerio de Educación (2010). *Desafíos y resultados de una política de educación incluyente e integral*. Recuperado de: <https://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/w3-article-232933.html>

Ministerio de Educación Nacional (2016). *Proyecto educativo comunitario – PEC*. Recuperado de: <https://www.mineducacion.gov.co/1621/article-82804.html>

Molina, V. & Tabares, J. (2014). *Educación Propia - Resistencia al modelo de homogeneización de los pueblos indígenas de Colombia*. Polis. Revista Latinoamericana. Recuperado de <https://journals.openedition.org/polis/10080>

Rodríguez, G & otros (1996). Metodología de la investigación cualitativa. Ediciones Aljibe: Granada- España.

Sampiere, R. (1999). Metodología de la Investigación Cualitativa. Recuperado de https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/38758233/sampieri-et-al-metodologia-de-la-investigacion-4ta-edicion-sampieri-2006_ocr.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1556665221&Signature=gghO29pWqlwAnoWoItHz%2F1936JQ%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DSampieri-et-al-metodologia-de-la-investi.pdf

Storer, A. (2017). *Lenguas indígenas y enseñanza de las matemáticas: la importancia de armonizar los términos*. Revista Colombiana de Educación, (74), 177-195. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/rcde/n74/0120-3916-rcde-74-00177.pdf>

ANEXOS

Anexo A

Formato de consentimiento informado

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Yo, Aleida Chirimia, identificado (a) con documento de identidad 1089800953, estudiante de la Santa Barbara, acepto participar en la investigación adelantada por los estudiantes Manuel Quintero Gladys Chirimia, estudiantes de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), entre tanto he recibido toda la información necesaria de forma clara, comprensible y satisfactoria sobre la naturaleza, objetivos y procedimientos que se implementarán en la investigación denominada:

_____, que se adelanta como Trabajo de Grado, en la modalidad Proyecto Aplicado, para optar el título de Licenciado en Etnoeducación

Hago constar que acepto participar de manera voluntaria, teniendo en cuenta el compromiso de los investigadores en el manejo confidencial de la información y su compromiso social con el bienestar de los participantes. De tener preguntas sobre la participación en este estudio, puedo contactarme con la Coordinación de Práctica Pedagógica del Programa de Licenciatura en Etnoeducación Manbel Muñoz B., al número de celular 3136571017, o con la Asesora del trabajo de investigación al número de celular _____.

Entiendo que una copia de esta ficha de consentimiento me será entregada, que puedo retirarme del estudio en el momento que desee, y que puedo pedir información sobre los resultados de este estudio cuando éste haya concluido.

Manuel Quintero
Firma del estudiante
Nombre del estudiante
Identificación No. 13 105 131
Firma Estudiante - Maestro
Nombre Estudiante - Maestro
Identificación Nª: Gladys Chirimia
59 165 413

Testigos
Aleida Chirimia
Nombre y Firma

Anexo B

Documento que contiene la información de las entrevistas

¿Por qué cree Usted que los niños y las niñas ya no hablan lengua propia?

R1

Para el médico tradicional Augusto Chirimia cree que los niños y niñas ya no quieren hablar lengua por el motivo que tienen vergüenza y no pueden olvidar, la lengua hay que enseñar.

R2

Para el mayor y líder Rene Chirimia considera una mezcla y los padres que ya no hablan y otras gentes que nos rodean o sea los mestizos, afrodescendientes y otros.

R3

Para la profesora María Chirimia los niños y niñas problema de los padres, ellos están hablando español y los docentes también les están enseñando el español en los centros por eso motivo la lengua hoy es una mezcla

Categoría: Mestizaje

¿Qué cree Usted que pasa si la lengua propia se pierde?

R1

Para el médico tradicional Augusto Chirimia considera que el problema es los siguientes: se pierde toda una cultura, no podemos gozar de los derechos y no podemos olvidar las palabras, hay que hablar mas para no aparentarnos por eso no podemos dejar de hablar.

R2

Para el líder y Mayor Rene Chirimia considera lo siguiente, perdemos todo ya podemos aparentar o el gobierno no nos reconoce como indígenas sino como negros o campesinos

R3

Para María Chirimia considera lo siguiente, se perderá toda la cultura, las costumbres perdemos todo, ya no gozaremos de los derechos como indígenas.

Categoría: pérdida de identidad cultural

¿Qué se puede hacer para motivar a los niños y niñas que aprendan lengua propia?

R1

Para Augusto Chirimia considera lo siguientes, aprender más la lengua, nuestro hablar en la casa, en todas partes donde sea.

R2

Para Rene Chirimia líder y Mayor tener a la Mayordoma toda una vida en la comunidad, porque ella sabe hablar, corregir, tiene todo un conocimiento de la cultura. Los Docentes y los padres de familia les enseñan en la casa, en la calle, en el salón de clases.

R3

Para María Chirimia Docente, reconocer la importancia que tiene la lengua de un pueblo, recuperar la lengua propia, tener a la Mayordoma porque día a día se no está perdiendo la lengua, animar y no estamos hablando como nuestros ancestros Los Tachinacue o Mayordoma es importante porque ella si sabe hablar bien de hechos tenemos que tener en la comunidad para poder hablar como hablaban nuestros ancestros.

Categoría: reconocimiento de la lengua propia

Anexo C
Formato de Diario de Campo

FECHA	
HORA	
GRADO	
TEMA	
LOGRO	
DESARROLLO:	